



**Европейская экономическая  
комиссия**

**Европейское региональное бюро  
Всемирной организации  
здравоохранения**

Совещание Сторон Протокола  
по проблемам воды и здоровья  
к Конвенции по охране  
и использованию трансграничных  
водотоков и международных озер

**Комитет по соблюдению**

**Пятнадцатое совещание**

Женева, 13 и 14 ноября 2017 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

**Утверждение повестки дня**

**Аннотированная предварительная повестка дня  
пятнадцатого совещания,**

**которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется  
в понедельник, 13 ноября 2017 года, в 10 ч. 00 м.\***

## **I. Предварительная повестка дня**

1. Утверждение повестки дня.
2. Рассмотрение представлений, обращений и сообщений.
3. Соответствующие изменения, происшедшие со времени проведения четырнадцатого совещания Комитета.

---

\* В рамках процедур аккредитации на совещания, проходящие в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, делегаты должны **до 7 ноября 2016 года** зарегистрироваться в онлайн-режиме по ссылке. Зарегистрироваться можно по следующему адресу: <https://www2.unecsc.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=wvoWAs>. До начала совещания делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое находится в здании проходной по адресу Pregny Gate, Avenue de la Paix 14 (см. план на веб-сайте Европейской экономической комиссии <http://www.unecsc.org/meetings/practical.html>). Просьба предусмотреть для этого достаточное время. В случае возникновения вопросов, просьба связаться с секретариатом по телефону +41 22 917 1606.



4. Обзор соблюдения обязательства по установлению целевых показателей и сроков их достижения в соответствии с Протоколом.
5. Консультация со Сторонами в целях облегчения осуществления Протокола.
6. Повышение осведомленности о процедуре обеспечения соблюдения.
7. Программа работы и расписание будущих совещаний.
8. Прочие вопросы.
9. Утверждение доклада.

## **II. Аннотации**

### **1. Утверждение повестки дня**

1. Комитету по вопросам соблюдения Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер будет предложено утвердить его повестку дня, изложенную в настоящем документе.

### **2. Рассмотрение представлений, обращений и сообщений**

2. Согласно соответствующим процедурам, изложенным в решении I/2 (ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3), Комитет, как ожидается, рассмотрит:

- a) любое представление Сторон, касающееся конкретных вопросов соблюдения (решение I/2, приложение, пункты 13–14);
- b) любое обращение совместного секретариата, касающееся вопросов соблюдения (там же, пункт 15);
- c) любое сообщение общественности, касающееся конкретных вопросов соблюдения (там же, пункты 16–22).

### **3. Соответствующие изменения, происшедшие со времени проведения четырнадцатого совещания Комитета**

3. Председатель Комитета представит резюме записки Комитета «Толкование положений Протокола по проблемам воды и здоровья», которую он разработал после рассмотрения текста с редакционной точки зрения и внесения надлежащих изменений. Комитет обсудит вопрос об окончательной доработке резюме и путей обеспечения его более широкого распространения.

### **4. Обзор соблюдения обязательства по установлению целевых показателей и сроков их достижения в соответствии с Протоколом**

4. На своей четвертой сессии (Женева, 14–16 ноября 2016 года) Совещание Сторон Протокола приняло решение IV/2 об общих вопросах соблюдения ECE/MP.WH/13/Add.2–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.2, будет опубликовано позднее), в котором содержится просьба к Сторонам сообщить свои целевые показатели в совместный секретариат для более широкого распространения. В соответствии с этим решением на своем четырнадцатом совещании (Женева, 13–14 марта 2017 года) Комитет просил секретариат вступить в контакт со Сторонами, которые не сообщили свои целевые показатели, обратившись к ним с

просьбой либо предоставить информацию о прогрессе, достигнутом ими в процессах установления целевых показателей, либо сообщить целевые показатели, которые были официально установлены. Во исполнение просьбы Комитета секретариат вступил в контакт со следующим Сторонами: Бельгия, Испания, Латвия, Литва, Люксембург, Португалия, Российская Федерация, Франция, Хорватия и Швейцария.

5. Комитет обсудит свои дальнейшие шаги на основе полученных ответов и полученной информации.

## **5. Консультация со Сторонами в целях облегчения осуществления Протокола**

6. На своем четырнадцатом совещании Комитет обсудил этот опыт в рамках процесса консультаций до настоящего времени, и счел целесообразным получить отзывы Азербайджана, Албании и Боснии и Герцеговины относительно пригодности этого процесса и его полезности. Комитет обсудит ответы, полученные от стран, и последствия для будущих консультаций.

7. На основе решения IV/2 и соответствующего решения по консультациям со Сторонами, принятого на четырнадцатом совещании, Комитет обсудит возможные будущие консультации в целях облегчения осуществления Протокола.

## **6. Повышение осведомленности о процедуре обеспечения соблюдения**

8. Комитет будет проинформирован о конкретных шагах по повышению осведомленности о процедуре соблюдения, с тем чтобы обеспечить легкость доступа к информации о механизме и его функциях для широкой общественности. После этого члены Комитета и секретариат сообщат о своих усилиях по распространению информации об этом механизме на различных форумах и мероприятиях.

9. Комитет также обсудит конкретные шаги и инициативы, направленные на повышение осведомленности о процедуре обеспечения соблюдения.

## **7. Программа работы и расписание будущих совещаний**

10. Комитет согласует вопросы, которые будут рассмотрены на его следующих совещаниях. Комитет также согласует сроки проведения своих шестнадцатого и семнадцатого совещаний.

## **8. Прочие вопросы**

11. Членам Комитета, желающим предложить вопросы для обсуждения в рамках данного пункта, предлагается как можно скорее уведомить об этом секретариат.

## **9. Утверждение доклада**

12. Комитет согласует условия подготовки и утверждения доклада о работе своего пятнадцатого совещания.